



# ЗАМАН



Газета издается  
на балкарском  
языке с 1924 года

Интернет-версия:  
zaman.smikbr.ru

Багъасы 3 сомду

КЪАБАРТЫ-МАЛКЪАР РЕСПУБЛИКАНЫ  
ПАРЛАМЕНТИНИ ЭМ ПРАВИТЕЛЬСТВОСУНУ ГАЗЕТИ

ВРЕМЯ

ГАЗЕТА ПАРЛАМЕНТА И ПРАВИТЕЛЬСТВА  
КАБАДИНО-БАЛКАРСКОЙ РЕСПУБЛИКИ



## Байрам «шүёхлукъну тепсею» бла жабылгъанды

Тюнене Профсоюзланы дворецинде «Эльбрусну башында тепсеуле» деген III Халкъла аралы фольклор фестиваль жарыкъ халда жабылгъанды. Ары КъМР-ни Правительствосуну Председателини орунбасары Мухамед

Кодзоков, Парламентни депутатлары, министрле, культурада ишлегенле, организацияланы келечилери, искусствону суйгенле да келген эдиле.



3-4 бетле

### Х.Х.Бацезевге «Къабарты-Малкъар Республиканы Сыйлы къурулушчусу» деген ат атауну юсюнден Къабарты-Малкъар Республиканы Башчысыны УКАЗЫ

Кёп жылланы ахшы ишлегени эмда бийик профессионализмги ючюн **Бацезев Хажби Хажумаровиче** - чекленген жууаплылыгы болгъан «Урванда жолла ишлеучю эм алагъа ремонт этиучю управление» обществону производствосуну таматасына - «Къабарты-Малкъар Республиканы сыйлы къурулушчусу» деген ат атаргъа.

Къабарты-Малкъар Республиканы Башчысы **А.КАНОКОВ**  
Нальчик шахар, 2013 жылда  
22-чи октябрде, №160-УГ

### И.Т.Бифованы Къабарты-Малкъар Республиканы Сыйлы грамотасы бла сауғалауну юсюнден Къабарты-Малкъар Республиканы Башчысыны УКАЗЫ

Къабарты-Малкъар Республиканы билим беруу системасын кёп жылланы бет жарыккылы ишлегени эмда ёсок келген тёлую юйретиуге бла окутуугъа улуу къыйын салгъаны ючюн **Бифова Ирина Темиржановнаны** - Бахсан шахарда школгъа дери жыл сандагы сабиале жорюген эмда башланган билим берген «1-чи номерли прогимназия» деген муниципальный казна учрежденианы директорун - Къабарты-Малкъар Республиканы Сыйлы грамотасы бла сауғаларгъа.

Къабарты-Малкъар Республиканы Башчысы **А.КАНОКОВ**  
Нальчик шахар, 2013 жылда  
21-чи октябрде, №154-УГ

### В.С.Кебековну Къабарты-Малкъар Республиканы Сыйлы грамотасы бла сауғалауну юсюнден Къабарты-Малкъар Республиканы Башчысыны УКАЗЫ

Жер-жерли самоуправленианы органдарында кёп жылланы бет жарыккылы ишлегени ючюн **Кебеков Валерий Сафарбиевични** - Къабарты-Малкъар Республиканы Лескен муниципальный районуну жер-жерли администрациясыны башчысын - Къабарты-Малкъар Республиканы Сыйлы грамотасы бла сауғаларгъа.

Къабарты-Малкъар Республиканы Башчысы **А.КАНОКОВ**  
Нальчик шахар, 2013 жылда  
22-чи октябрде, №159-УГ

### Билдирю

Къабарты-Малкъар Республиканы Парламентини депутатларыны эслерине

2013 жылда 31-чи октябрде КъМР-ни Парламентини юйюнде республиканы Законла чыгарыучу органыны кезиулю жыйылыуу боллукъду.

10 сагъатда башланырыкъды.

КъМР-ни Парламентини пресс-службасы.

Ала берген дерсле  
энтта да эсден  
кетмегендиле **5 бет**

Сиз бусагъатда  
къуралгъан таулу тойланы  
жаратамысыз? **6 бет**



# Байрам «шухлукъну тѣпсеую» бла жабылгъанды

Ахыры. Аллы 1-чи бетдеди.

Байрамны уа «Кабардинка» академиялы кырал тепсеу ансамбль ачханды. Сора сахнагъа ингири бардыргъанла Рита Ашотова бла Бѣзюланы Зураб чыкыгъандыла. Ала фестивалны кьонакъларын, тепсеу коллективлени, чакыргъандыла. Тѣрт кыралдан – Тюркден, Франциядан, Филиппинден, Хорватиядан - келген артистле парад халда, хар бири да байракъларын алып, жарык музыка бла бирге атылгъандыла. Зал алагъа узакъгъа созулгъан кьарсла бла тюбегенди.

Ызы бла сѣз Мухамед Кодзоковха берилгенди. Ол фестиваль ариу, шухлукъ халда ѣтдю, деп башлагъанды. Сора кавказлыла кьонакълары ала билуулери бла белгиледи да, ол адетибизни, дагъыда Къабарты – Малкъар къалай айнып баргъанын кѣргюзюрге сыйгенбиз да, сиз анга шагъат болгъансыз, дегенди, кьонакъларга айланым. Энди быллай тепсеуно



байрамын жыл сайын бардыргъа керекди, дегенни да айтханды Мухамед Мартынович.

Сора ол фестивалны сыйлы кьонакъларын, аны кьуаргъа болушхан

Юрий Гурьяновну чакыргъанды. Аны бу форумгъа салган кыйынын белгилей, КъМР-ни Правительствосуна Сыйлы грамотасына тийишли болгъанын билдиргенди. Юрий Александров

вич ол анга уллу сый болгъанын, мындан ары да бизни республика айныр ючюн кючюн аймагъа сѣз бергенди.

Алай бла ингири официалный кесеге ансамбльле залгъа тюшгенлери бла бошалып, сора кезиу тепсеуе жетгенди. Францияны «Сафойя» коллективи биринчи болуп, хунерин кѣргюзтгенди. Тюркюле, хорватлыла, филиппинле да, халкъ тепсеулери бла ары келгенлени шагъарей этип, кызыу кьарслагъа тийишли болгъандыла. Сѣзсоюз, «Балкария» фольклор – этнография тепсеу ансамбль байрамгъа керекли кючю бергенди. «Терские казаки» жыр - тепсеу коллектив да жарык номери бла кьууандыргъанды.

Ахырында КъМР-ни культура министри Руслан Фиров фестивалгъа келген ансамбльлеге дипломла, саугъала да бергенди. Байрам битеуда коллективле бирге «Шухлукъну тепсеуюне» барып жабылгъанды.

САРАККУЛАНЫ Асият.

## Районла кьонакълары элгендиле

**23-чю октябрде «Элбрус башында тепсеуле» III Халкъла аралы фольклор фестивалны кьонакълары районлагъа тебирегендиле. Алагъа жарык тюбеп, Къабарты – Малкъарны эллери бююнлюкде не бла жашагъанларыны, маданиятларыны юсюнден тынгылы хапарлагъандыла.**

«Элбрусну башында тепсеуле» деген халкъла аралы фестивалгъа Франциядан «Ballet de Savoie» ансамбль да келгенди. Бу тепсеу коллектив бу кюнде Терк районда да болгъанды.

Терек шахарны администрацияны юйюно аллында майданда

билгендиле. Аны эсгеруе китабында уа: «Бизге озган ѣмюрлени тарыхы бла шагъарей болургъа онг тапдыргъаныгъыз ючюн сау болугъуз. Келир заманыгъыз жарык болсун», - деп жазгъандыла. Музейни аллында суратха да тюшгендиле.

Алайдан кьонакъларны шахарны 1-чи номерли прогимназиясына элтгендиле. Ол кезиуде мында ингилиз тилден



Терек(шахарда)тюбешиу.

# «Марсельезаны» жырлагъандыла, гюрен туруп тѣгерекге баргъандыла

кьонакъларга туз-гыржын, той бла тюбегендиле. Алайда французлула да миллет тепсеуленин кѣргюзтгендиле. Арта уа музейге баргъандыла, кьол усталаны ишлерине къарап, аланы бек жаратхандыла. Республиканы бла районну юслеринден кѣп шартла

дерсле бара эдиле, отоуладан биринде уа кызычыкъланы бла жашчыкъланы миллет тепсеулеге юйрете тура эдиле. Ол дерслеге уа французлула да кьошулгъандыла. Ахырында бу окуу юйде хар затны да бек жаратхандыла, аны айтып, саугъагъа уа Францияда

Эйфель кьаланы суратын бергендиле.

Культура юйге келгенлеринде уа, мында аланы кѣп адам сакълай эди. Кьонакъларны Терк районну администрациясыны башчысы орунбасары Мураддин Керемов алгъышлагъанды, терекчиле французлуланы тепсеу коллективлери келгенлерине бек кьууангъанларын да айтханды. Бу тюбешиу аланы эслеринде кьалыр ючюн саугъагъа ариу сурат да бергенди.

Тыш кыраллы ансамбль келгенлени керти окууна кьууандыргъанды. Сагъатдан артык заманны тепсеп турду. Жаланда бир-бирледе аны «Терчанка» алышындыргъанды.

Концерт бошалгъандан сора да халкъ чачылмай эди. Терекчилени уллусу, гитчеси да французлуланы ортагъа алып, ала бла сѣлеширге, суратха да тюшерге сыйгендиле. Кьонакълардан бири уа бизни кьобузну алып, француз макъамны сокъгъанды. Хантлы столлагъа олтуртуп сыйлангъанларындан сора уа кьонакълар, кьонакълары да «Марсельезаны» жырлагъандыла, миллет тартыула эшитилгенлей а, гюрен туруп, бирге тепсегендиле.

«Ballet de Savoie» ансамбльни юсюнден бир кьауум шартла келтири-

уно да тюзге санайма. Ол 1936 жылда Шамбери шахарда кьуралгъанды. Аны аты да Францияны ог жагында бийик Монблан таула арасында Сава деген жерчик бла байламлыды. Мени не зат сейир этдиргенди десеги, тепсеучюле юслерине кийген миллет кийимле кьолдан согъулгъан эртегили кьумачдан тигилгенлери. Артистле аланы бир кьаууму музейден алынганларын айтып, алагъа бек сакъ эдиле.

Дагъыда бир шартха эс бурганман-ансамбльде эр бла кьатын, ата бла кызы, эгеч бла кьарындаш кѣп эдиле. Жаланда бир затны жаратмагъан-ма-кийимленин асламысы кьара тюрсюню. Ол алай нек болгъанын соргъанымда, эрте заманлада католикле урушлагъа терк-терк кьатышхандыла, адам кѣп жоулгъанды, ѣлгенлеге уа эки жылны кьара кийгендиле, деп анылатхандыла.

Ансамбльни тепсеулеринде таулада болгъан шартла да эсленгендиле. Эштада, тау этекледе жашагъанлары турмушлары кьайда да бирча болуп: бирде жарык, бирде мудах.

ХОЛАЛАНЫ Марзият.



Сахнада французла.









## Топалайчыкь



Алтын кюз сап-сары чапыракларын жерге жайганды.  
ЖАБОЛАНЫ Айнагъа 4 жыл болады. Ол Акъ-Суу элде жашайды.

## ТЮБЕШИУ



## Аушигерчилени тириликлерине - тийишли багъа

Ингушетияда Кавказны немис-фашист аскерледен азатланганы жетмиш жыл толганына аталып, форум бардырылганды. Анга Къабарты-Малкъардан бла Дагыстандан аскер-патриот клубланы келечилери къатышхандыла.

Аушигерни клубуну башчысы Альберт Карданов билдиргенича, аланы команда пейнтболдан эришуледе жетишмили болганды, конференциялагъа бла «төгекер столлагъа»

да къатышханды. Форумда кѳргюзтген тириликлери ючюн «Росмолодежь» жаш тѳлюню ишлери жаны бла федеральный агентствону эм Ингушетияны Жаш тѳлюню ишлери жаны бла комитетини грамоталары, дипломлары бла саугъалангандыла.

**КЪУЖОНЛАНЫ Эльмира.**

Черек районну администрациясыны пресс-службасы.

### 26-ы-30-у октябръ кезинде осал кюнле эм сагъатла

**26-чы октябръ, шабат кюн (0 сагъатдан 3 сагъатха дери)**

Радикулит, гипертония криз, инсульт эм инфаркт ауруула чыгъаргъа боллукъдула, ашны эритген системада аурумагъыз, деген кѳркѳу да барды.

Ауур ишлени этмезге, стресслеге жолукъмазгъа кѳрешигиз.

**27-чи октябръ, ыйых кюн (3 сагъатдан 5 сагъатха дери)**

Жюрек эм жикле аурурла, жугъуучу ауруула чыгъарла деген кѳркѳу барды. Къаныгъызны бузарыкъ ишлеге жолукъмазгъа кѳрешигиз.

**29-чу октябръ, геуюрге кюн (22 сагъатдан 24 сагъатха дери)**

Ашны эритген системагъызгъа жугъуучу ауруула тиерле деген кѳркѳу барды. Диетаны тутугъуз.

«АиФ» газетден.

## Алгъышлау

## Жюрегинг жарыкълай кѳп заманны жаша!

Ксаналаны Хадисни жашы Алим Хасанияда 16-чы номерли орта школда кѳп жылладан бери устаз болуп ишлейди. Анга бу кюнледе 50 жыл толганды. Устаз нѳгерлери аны юбилейи бла таза жюрекден алгъышлайдыла. Анга саурукъ, узакъ ѳмюр тежейдиле, тутхан ишине бютѳнда жетишмили болурун сюедиле.

- Сау бол, Алим, хар заманда уллу адамлыгъынг, ариу халынг, адетинг, намысынг, тынгылы ишинг бла



бизни дайым кѳуандыр-гъанлай тургъанынг ючюн. Хар кюнѳнг чууакъ болсун, атлагъан атламынг игиликге элтсин, - дейбиз.

**Школну устазлары.**

## Табийгъат



## Къыз кетген къая

Озгъан ыйыкъда Къарачай-Черкесни «Бал чучурла» турист комплекси болгъан жерге баргъан эдим. Жомакъдача ариу, сейирлик жер: къаясы, тауу, череги да бар, жангъ журтла да ишленгендиле. Аланы кѳрѳюрге кюн сайын бери кѳп адам келеди. Ала солуп, зауукълукъ алып кетедиле. Турист комплексни чырайлыгъына ариулукъ къошханы аны шимал жанындагъы бийик къая жухду. Сурадтагъы олду. Анга Къыз Кетген Къая дейдиле.

Онтогъузунчу ѳмюрѳню экинчи жарымында былайда жарсыулу иш болгъанды. Бу тийреледе жашагъан къарачайлы жаш бла къыз, бир бирлерин сѳююп, юйѳр кѳуаргъа оноулашадыла. Жарсыугъа, жашны ахлулары ол ишге ыразы болмайдыла. Кѳреше кетип, жашха башдиле. Турист комплекси чырайлыгъына ариулукъ къошханы аны шимал жанындагъы бийик къая жухду. Сурадтагъы олду. Анга Къыз Кетген Къая дейдиле.

**СОЛТАНЛАНЫ Магомед.**

### Баш редакторну орунбасары КЪОНАКЪЯЛАНЫ Хасан

## РЕДКОЛЛЕГИЯ:

АТТАЛАНЫ Жамал  
(баш редактор)

БЕШПАЙЛАНЫ Муталип  
(баш редакторну орунбасары)

ТОКЪЛУЛАНЫ Борис  
(жууаплы секретарь)

ТЕКУЛАНЫ Хауа (жамауат-политика бѳлюмюню таматасы)

## ТЕЛЕФОНЛА:

Редакторну приѳмный - 42-63-01. Баш редакторну орунбасарлары - 42-38-21, 40-04-82. Жууаплы секретарь - 42-66-85. Секретариат - 40-93-62. Корректорла - 42-63-52.

Газет Басманы эм асламлы информацияны эркинликлерин кѳруулау жаны бла Къабарты-Малкъар регион инспекцияда 1994 жылда 14-чю июнда регистрация этилгенди.

Регистрация номер —Н—0066. Индекс - 51532

Газетни басмагъа КъМР-ни Асламлы информация органла, жамауат эмда дин организацияла жаны бла министерствѳнѳну компьютер службасы хазыр этгенди.

Газет «Тетраграф» ООО-ну типографиясында басмаланганды. Нальчик шахар, Ленин атлы проспект, 33

Номерге графикте кѳре 19.00 сагъатда кѳл салынады. 20.00 сагъатда кѳл салынганды

#### ГАЗЕТНИ НОМЕРИН ЧЫГЪАРГЪАНЛА:

Байсыланы Марзият - дежурный редактор; Кетенчиланы Зульфия - жууаплы секретарьны орунбасары; Мисирланы Лейля (1,2,3,4-чю бетле), Бийчеккуланы Жаннета (5,6,7,8-чи бетле) - корректорла.

Тиражи 2640 экз. Заказ № 2717

## РЕДАКЦИНЫ ЭМ ИЗДАТЕЛЬНИ АДРЕСИ:



360000, Нальчик шахар,  
Ленин атлы проспект, 5  
электронный почтасы:  
elbor\_50@mail.ru